 Sharq al-Andalus, 13 (1996), pp. 273-309

BIBLIOGRAFÍA DE MUDÉJARES Y MORISCOS, II

Míkel de Epalza
Luis F. Bernabé Pons

Continuamos en este número de *Sharq al-Andalus. Estudios Mudéjares y Moriscos* la recopilación de bibliografía sobre mudéjares y moriscos iniciada en el volumen anterior. Esta sección bibliográfica está abierta a todos aquellos que quieran enviarnos títulos de publicaciones, sobre todo científicas, sobre mudéjares y moriscos, con el correspondiente abstract, o directamente las publicaciones, para que les hagamos abstract o recensión. Anticipamos nuestro agradecimiento a todos aquellos que quieran colaborar con sus envíos y que irán apareciendo como colaboradores en las sucesivas entregas bibliográficas.

A partir de este número, por amable sugerencia de la Dra. Pacios Lozano, habitual colaboradora de la revista, la sección de Bibliografía de mudéjares y moriscos se atendrá a la norma bibliográfica ISO 690-87.

ABBOUD HAGGAR, Soha. Al-ğihād, según el manuscrito aljamiado de al-Tafrīᶜ de Ibn al-Ǧallāb. *Sharq al-Andalus. Estudios Mudéjares y Moriscos*, Teruel-Alicante, 1995, 12, p. 325-338.

[Análisis del capítulo dedicado a la guerra para difundir el islam dentro de este tratado de jurisprudencia en versión aljamiada] L.B.P.

ABELLÁN PÉREZ, Juan. La voz de los moriscos en los LAR del reino de Granada (Deslindes y amojonamientos). *Sharq al-Andalus. Estudios Mudéjares y Moriscos*, Teruel-Alicante, 1995, 12, p. 255-262.

[Testimonios de la vida de los moriscos a través de los deslindes y amojonamientos de los Libros de Apeo y Repartimiento de la Real Chancillería de Granada. Apéndice documental] L.B.P.

ACOSTA MONTORO, José. *El valle del Almanzora durante el Islam (y Suflí al fondo)*. Almería: Arráez Eds. (Colección Investigación, vol. 5), 1995, 443 p.

[Zona oriental de la actual provincia de Almería, donde se encuentra el pueblo de Suflí. Especial atención al período mudéjar-morisco y a las relaciones con la vecina región de Murcia] M.E.

AGUIAR AGUILAR, Maravillas. Las aplicaciones del cuadrante de senos en agrimensura a través de un tratado árabe oriental del siglo XIV. En C. ÁLVAREZ DE MORALES (ed.). *Ciencias de la naturaleza en Al-Ándalus. Textos y estudios IV*. Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 1996, p. 93-113.

[Instrumento astronómico antecedente del *sexagenarium*, del que hay una traducción valenciana del siglo XV, por un mudéjar, cuya edición crítica cotejada con textos latinos anuncia la autora] M.E.

AINAGA ANDRÉS, María Teresa - AINAGA ANDRÉS, Isabel. La expulsión de los moriscos y la repoblación de Grisel y Samangos. *Turiaso*, Tarazona, 1995, XII, p. 159-193.

[Estudio documentado, con amplia bibliografía, sobre expulsión de moriscos de estos dos lugares de la comarca aragonesa del Somontano del Moncayo, propiedad del obispado de Tarazona. Aspectos económicos. Motines. Mapa. Gráficos de población] M.E.

ALBARRACÍN NAVARRO, Joaquina. Una carta morisca de dote y arras. Granada (1540) y Juan Martínez Ruiz. *Sharq al-Andalus. Estudios Mudéjares y Moriscos*, Teruel-Alicante, 1995, 12, p. 263-276.

[Carta de dote y arras inédita que Juan Martínez Ruiz preparaba para su estudio. Relación y estudio de la indumentaria, joyas, preseas y bienes rústicos que aparecen en el manuscrito. Edición de la carta] L.B.P.

AL-QAFSI (EL-GAFSI), Abdel-Hakim. Al-mûrishkûs al-andalusiyyûn wa-tichârat as-sûf [Los moriscos andalusíes y el comercio de la lana]. *Al-kurrâsât at-tûnisiyya*, Túnez, 1991, 155-156, p. 53-85.

[Estudio documentado, sobre andalusíes o descendientes de los moriscos expulsados de España y refugiados en Túnez, entre los siglos XVII al XX, en esta importante actividad artesanal de Tunicia, especialmente en las exportaciones del XIX] M.E.

Aljamía. Boletín de Información Bibliográfica. Mudéjares. Moriscos. Textos Aljamiados. Filología Árabo-Románica, Oviedo: Universidad de Oviedo, Departamento de Filología Clásica y Románica, 1996, 8, 108 p.

ANDÚJAR CASTILLO, Francisco. Una estructura de poder. El monopolio de la producción y comercialización del azúcar en Adra. (siglos XVI-XVII). En Manuel BARRIOS AGUILERA - Francisco ANDÚJAR CASTILLO (eds.). *Hombre y territorio en el Reino de Granada (1570-1630). Estudios sobre repoblación*. Almería: Instituto de Estudios Almerienses, Universidad de Granada (colección Investigación. HISTORIA, vol. 21), 1995, p. 351-382.

[Estado de la cuestión y muchas nuevas perspectivas sobre la producción del azúcar y su evolución, en esta pequeña comarca almeriense, desde época nazarí y morisca a época de repoblación cristiana. Perspectivas más amplias, geográfica y cronológicamente] M.E.

ANDÚJAR CASTILLO, Francisco (ver BARRIOS AGUILERA, Manuel).

ARDIT LUCAS, Manuel. Crisi i transformacions després de l'expulsió dels moriscos. En *La Segona Germania. Col.loqui Internacional.* València: Centre d'Estudis d'Història Local, Diputació de València (col. Història local, 16), 1994, 197 p.

[Estudio matizado sobre si las Segundas Germanías valencianas, de 1693, tuvieron relación con las consecuencias socioeconómicas de la expulsión de los moriscos de 1609] M.E.

ARECES GUTIÉRREZ, Ana. Contribución au lexique arabo-andalou: un document roman de l'Andalousie orientale. *Hespéris-Tamuda,* Rabat, 1993, XXXI, p. 9-20.

[Estudio del dialecto andalusí, a través del análisis de los antropónimos del repartimiento de Casarabonela (Almería), editado en 1974, en Málaga, por R. Bejarano Pérez] M.E.

ARIÉ, Rachel. Artistic interchange between Nasrid Granada and Castile. *Al-Masâq,* Leeds, 1993, 6, p. 1-7.

[Artículo general, sobre intercambios artísticos castellanos en Granada y granadinos en Castilla, siglos XIV-XV] M.E.

ARROYAS SERRANO, Magí - GIL VICENT, Vicent. Els inquisidors valencians Miranda y Manrique. Una solució antagònica en la crisi de 1568. *Afers,* Catarroja (València), 1996, 23/24, p. 177-200.

[Estudio documentado sobre la política antagónica de estos dos inquisidores, ante la constatación de una resistencia generalizada a la asimilación religiosa de los moriscos valencianos, especialmente los de la zona septentrional del Reino, dependientes de la diócesis de Tortosa. Continuas referencias a los problemas de su conversión forzosa, en la tercera década del siglo, y a los problemas religiosos, políticos y económicos de los moriscos valencianos a lo largo del siglo, hasta su expulsión en 1609] M.E.

ARROYAS SERRANO, Magín - GIL VICENT, Vicent. *Revuelta y represión en los moriscos castellonenses. El proceso inquisitorial de Pedro Amán.* Onda (Castelló):

Ajuntament d'Onda, 1995, 151 p., ISBN 84-606-2475-7 (Prólogo Manuel ARDIT).

[Estudio anotado, documentado y contextualizado del proceso contra este rico comerciante morisco de Onda, entre 1568 y 1575] M.E.

AULADELL, Miguel Ángel. Los moriscos, sociedad marginada en el teatro español del siglo XVII. *Sharq al-Andalus. Estudios Mudéjares y Moriscos*, Teruel-Alicante, 1995, 12, p. 401-412.

[Consideraciones acerca de la visión deformada del morisco en el teatro áureo. Análisis textual y anuncio de edición de la obra inédita *La renegada de Valladolid*] L.B.P.

BALAGUER SÁNCHEZ, Federico. La Casa de la Mezquita en la judería oscense. *Argensola*, Huesca, 1990, 104, p. 251-252.

[Nota sobre judíos del XIV-XV, de un barrio de Huesca donde habría unas mezquitas documentadas en el siglo XII] M.E.

BALAÑÀ I ABADIA, Pere. De dominadors a dominats: La nostàlgia dels Moriscos (Segles XII-XVII). *Expulsions i Exilis. Espulsioni ed esilii in Spagna: Hebreus. Moriscos. Jesuïtes. Guerra Civil.* Roma: Associació Catalans a Roma, 1996, p. 21-34.

[Conferencia abundantemente anotada, seguida de bibliografía básica sólo de libros, sobre los moriscos, sus orígenes mudéjares y su expulsión de España, especialmente en Cataluña. Texto italiano, p. 35-45] M.E.

BAÑÓ I ARMIÑANA, Ricard. El llibre d'*Extravagants* del segle XIII de l'Arxiu Municipal d'Alcoi. En Jordi COLOMINA I CASTANYER, *Llengües en contacte als regnes de València i de Múrcia (segles XIII-XV)*. Alacant: Universitat d'Alacant, Departament de Filologia Catalana (col. Biblioteca de Filologia Catalana, 2), 1995, p. 136-144.

[Presentación y edición de textos varios, de 1263 y 1264, en los que figuran musulmanes de Alcoy (prov. Alicante)] M.E.

BAÑÓ I ARMIÑANA, Ricard. *Esborrany de la Cort de Justícia d'Alcoi dels anys 1263-65. Estudi i transcripció.* Alcoi: Ajuntament d'Alcoi - Institut de Cultura Juan Gil-Albert (col. 150 Aniversari. 1844-1994 Alcoi Ciutat), 1996, 142 p. ISBN 84-89136-10-6. Pròleg de Josep TORRÓ.

[Transcripción anotada de 481 documentos judiciales de la ciudad de Alcoy (prov. Alicante), con una introducción y descripción del marco histórico. Excepcional para el XIII (sólo se conservan textos valencianos semejantes de Valencia, de Segorbe y de Cocentaina), este registro judicial local se inicia sólo 9 años después de la con-

quista cristiana y fundación de la ciudad, centro cristiano de colonización de unos valles llenos de mudéjares, que aparecen a veces en esta documentación. Buenos índices de antropónimos y topónimos] M.E.

BARCELÓ, Carmen. L'historiador Chabàs i el passat islàmic valencià. *Aguaits. Revista d'investigació i assaig*, Dénia, 1995, 11, p. 19-28.

[En volumen por el 150 aniversario del nacimiento del historiador Roque Chabás, presentación de su obra relacionada con los musulmanes. Sobre mudéjares y moriscos, especialmente sus publicaciones sobre el mudéjar penúltimo gobernador o soberano de Valencia, sobre la mezquita de Simat de la Valdigna y sobre el catecismo para moriscos del obispo Martín de Ayala. Uso de documentación eclesiástica inédita] M.E.

BARCELÓ, Carmen. La llengua dels sarraïns valencians. En Jordi COLOMINA I CASTANYER, *Llengües en contacte als regnes de València i de Múrcia (segles XIII-XV)*. Alacant: Universitat d'Alacant, Departament de Filologia Catalana (col. Biblioteca de Filologia Catalana, 2), 1995, p. 13-27.

[Reflexiones, sin notas, sobre temas lingüísticos de Al-Ándalus y su hipotética incidencia en la lengua de los mudéjares valencianos. Bibliografía escueta. Índice de palabras románicas que se encuentran en documentos de musulmanes valencianos, entre el XIII y el XVII, publicados en la tesis de la autora] M.E.

BARKAÏ, Ron. Introduction y Les trois cultures ibériques entre dialogue et polémique. En Ron BARKAÏ (dir.). *Chrétiens, musulmans et juifs dans l'Espagne médiévale. De la convergence à l'expulsion*. Paris: Les Éditions du Cerf (col. Toledot-Judaïsmes), 1994, 334 p., ISBN 2-204-04803-8, ISSN 0993-6130, p. 9-38 y 227-251.

BARRIOS AGUILERA, Manuel - VINCENT, Bernard (eds.). *Granada 1492-1992. Del Reino de Granada al futuro del Mundo Mediterráneo*. Traduc. del francés por Antonio LÓPEZ RUIZ. Granada: Universidad de Granada - Diputación Provincial de Granada (col. Estudios Históricos. Chronica Nova, vol. 39), 1995, 511 p., ISBN 84-338-2145-8.

[Traducción española del volumen presentado en *Sharq Al-Andalus. Estudios Mudéjares y Moriscos*, 12, 1995, editado por E. WEBER, *Granada. Histoire et représentations*, Toulouse, 1993. Prólogo de eds. sobre el sentido de este volumen pluridisciplinar] M.E.

BARRIOS AGUILERA, Manuel - ANDÚJAR CASTILLO, Francisco (eds.). *Hombre y territorio en el Reino de Granada (1570-1630). Estudios sobre repoblación*. Almería: Instituto de Estudios Almerienses - Universidad de Granada (colección Investigación. HISTORIA, vol. 21), 1995, 384 p., ISBN 84-8108-076-4.

[Trece estudios, muchos de ellos inéditos, sobre las consecuencias de la despoblación de moriscos tras la Guerra de las Alpujarras en el territorio del Reino de Granada y su posterior repoblación por cristianos, por orden de Felipe II. Se mencionan aparte los más relacionados con la población morisca granadina] M.E.

BARRIOS AGUILERA, Manuel. El nuevo horizonte de las investigaciones sobre la segunda repoblación del Reino de Granada (1570-1630). En Manuel BARRIOS AGUILERA - Francisco ANDÚJAR CASTILLO (eds.). *Hombre y territorio en el Reino de Granada (1570-1630). Estudios sobre repoblación.* Almería: Instituto de Estudios Almerienses - Universidad de Granada (colección Investigación. HISTORIA, vol. 21), 1995, p. 9-28.

BARRIOS AGUILERA, Manuel (ver DÍAZ GARCÍA, Amador).

BENABOUD, M'hammad (ver MIÈGE, Jean-Louis).

BEN HAMOUCHE, Mustapha. De Grenade à Alger, ou la politique urbaine ottomane face au problème andalou. *Arab Historical Review for Ottoman Studies,* Zaghouan (Tunisia), 1995, 11-12, p. 31-48.

[Estudio sobre la política de incentivación de emigración de mudéjares y moriscos españoles a las ciudades de Argelia, a lo largo del siglo XVI] M.E.

BENÍTEZ SÁNCHEZ-BLANCO, Rafael. Moriscos y curas: la denuncia profética del Dr. Frago (1560). *Saitabi,* Valencia, 1992, XLI/2, p. 19-32.

[Cura de Vall de Seta, autor del Memorial del doctor Pedro Frago a Felipe II denunciando el mahometismo de los moriscos y proponiendo remedios. Respuesta del Inquisidor. Textos y presentación] M.E.

BERNABÉ PONS, Luis Fernando. *El Evangelio de San Bernabé. Un evangelio islámico español.* Alicante: Universidad de Alicante, 1995, 265 p., ISBN 84-7908-223-2.

[Ver Sección RECENSIONES].

BERNABÉ PONS, Luis F. Nueva hipótesis sobre la personalidad de Baray de Reminŷo. *Sharq al-Andalus. Estudios Mudéjares y Moriscos,* Teruel-Alicante, 1995, 12, p. 299-314.

[Hipótesis de la patria navarra del alfaquí que colabora con el Mancebo de Arévalo. Consecuencias de esta identificación para la cronología del *Breve Compendio.* Niveles de esta colaboración] F.F.S.

BERNABÉ PONS, Luis F[ernando]. Zur Wahrheit und Echtheit des *Barnabasevangeliums*. Presentación de Reinhard KIRSTE. *Wertewandel und Religiöse Umbrüche*. Balve: Zimmermann Druck + Verlag (col. Religionen im Gespräch, vol. 4), 1996, p. 133-188.

[Erudita presentación, con ricas notas bibliográficas, probando los orígenes moriscos del apócrifo Evangelio de San Bernabé (Granada, fines del siglo XVI - exilio, principios del XVII), tanto en su versión italiana como española, ilustrando especialmente algunos personajes que aparecen en el prólogo y explicando algunos elementos del carácter islámico de este evangelio] M.E.

BIARNÉS I BIARNÉS, C. Influència eclesiàstica en l'expulsió dels moriscs. *Jornades d'Història: Antoni Agustín (1517-1586) i el seu temps*. Tarragona: Promociones y Publicaciones Universitarias (vol. X, 1988), t. II, 1990, p. 93-105.

[Presentación de una súplica de 1580, de poblaciones en su mayoría moriscas de Ascó, Miravet y Beniçanet, por razón del justo miedo que tienen de ser expelidos de sus tierras, a pesar de que todos hablan la lengua catalana como los demás pueblos de cristianos viejos en Cataluña y no sabían el árabe. Se exponen 41 puntos en defensa de su permanencia. Documento del AHCB, de Barcelona] M.E.

BLASCO MARTÍNEZ, Asunción. Médicos y pacientes de las tres religiones (Zaragoza, siglo XIV y comienzos del XV). *Aragón en la Edad Media*, Zaragoza, 1995, XII, p. 153-182.

[Ponencia inédita de 1988, con puesta al día bibliográfica, basada en protocolos notariales y otros documentos. No hay médicos titulados sarracenos, pero sí curanderos y barberos, y muy pocos pacientes musulmanes. Libros de autores árabes en el inventario de un médico zaragozano de 1426. Promete futuras publicaciones sobre listados de físicos y cirujanos y sobre niveles de conocimientos médicos] M.E.

BONET O'CONNOR, Isabel. En busca d'una minoria perduda: notícies sobre els mudéjars de Xàtiva. *Sharq al-Andalus. Estudios Mudéjares y Moriscos*, Teruel-Alicante, 1995, 12, p. 67-84.

[Análisis de los escasos documentos existentes acerca de la poblada aljama de Xàtiva: cinco documentos (reproducidos en apéndice documental) procedentes del Archivo de la Seu de Xàtiva y del Archivo Histórico Nacional, que muestran datos sobre el nivel económico de la aljama, su capacidad de bilingüismo, sus relaciones con los cristianos, etc.] L.B.P.

BOUZINEB, Hossain - WIEGERS, Gerald. Tetuán y la expulsión de los moriscos. *Titwân jilâla al-qarnayn 16 wa 17*, Tetuán: 1996, p. 73-108.

[Presentación de política marroquí relacionada con inmigración de moriscos a Tetuán, con petición de ayuda a los Países Bajos para el transporte y política anti-es-

pañola de Muley Zaydán; con edición de documentos del A.G. de Simancas (p. 81-106)] M.E.

BURNS, Robert I. *Diplomatarium of the Crusader Kingdom of Valencia. The Registered Charters of its conqueror Jaume I, 1257-1276.* II: *Documents 1-500. Foundations of Crusader Valencia. Revolt and Recovery, 1257-1263.* Princeton: Princeton University Press, 1991, 440 p., 24x16 cm, ISBN 0-691-05435-5.

[Nuevo volumen con 500 documentos sobre la política de Jaime I de Aragón en relación con el Reino de Valencia, especialmente en relación con la resistencia musulmana, también en Murcia. Textos con introducción y notas para cada uno. Índices en volúmenes posteriores] M.E.

BURNS, Robert I. The *guidaticum* safe-conduct in medieval Arago-Catalonia: a mini-institution for Muslims, Christians and Jews. *Medieval Encounters*, Leiden, 1995, 1/1, p. 51-113.

[Estudio documentado. Mudéjares de la Corona de Aragón, que son beneficiarios de esta mini-institución medieval, estudiada especialmente en el s. XIII, pero en un marco muy amplio, que tiene su origen en la reforma de relaciones internacionales y de viajes, del siglo XI. Especialmente p. 66-78] M.E.

CÁCERES ENRÍQUEZ, Jaime. La mujer morisca o esclava blanca en el Perú en el siglo XVI. *Sharq al-Andalus. Estudios Mudéjares y Moriscos*, Teruel-Alicante, 1995, 12, p. 565-574.

[Novedosa documentación probatoria de la presencia de mujeres moriscas en el Perú] L.B.P.

CANO I IVORRA, Maria Antònia. *El Llibre del Mostassaf d'Elx. Edició crítica i estudi lingüístic.* Alacant: Diputació Provincial d'Alacant (Institut de Cultura Joan Gil-Albert) i Ajuntament d'Elx (col. Documental, 11), 1995, 382 p., ISBN 84-7784-169.

[Referencias –en la introducción a la edición de textos municipales de Elche, del siglo XVII– a los antecedentes musulmanes de la institución municipal del mustassaf y de la población musulmana ilicitana del XIII-XVII] M.E.

CANTARINO, Vicente. La polémica de Luis Vives contra el Islam. *Boletín de la Biblioteca de Menéndez Pelayo*, Santander, 1991, LXVII, p. 5-34.

[Estudio del tratado póstumo de Luis Vives contra los musulmanes, en latín (denominado a veces *Confutationes legis Mahumeticae*), editado por primera vez en Basilea en 1543, dos años después de su muerte, con al menos 8 ediciones hasta el siglo XVIII. Se presenta como un diálogo entre un cristiano y un alfaquí, con argumentos muy tradicionales de su tiempo, según el estudio de V.C.] M.E.

CARDAILLAC-HERMOSILLA, Yvette. Quand les morisques se mariaint... *Sharq al-Andalus. Estudios Mudéjares y Moriscos*, Teruel-Alicante, 1995, 12, p. 477-505.

[Análisis de todas las ceremonias, sociales, culturales, mágicas, etc., que se daban alrededor de las nupcias de los moriscos a partir de documentación de diversa índole. Apéndice documental] L.B.P.

CARDAILLAC-HERMOSILLA, Yvette. *La magie en Espagne: morisques et vieux chrétiens aux XVIe et XVIIe siècle*. Préf. Abdeljelil TEMINI. Zaghouan: FTERSI, 1996, 376 p., ISBN 9973-719-53-0.

[Adaptación de la tesis doctoral reproducida en Lille, 1996. Actualmente está en prensa la edición del libro en español, revisado por la autora y con prólogo de M. de Epalza y revisión por L.F. Bernabé Pons, en la colección Estudios Mudéjares, del Centro de Estudios Mudéjares, de Teruel] M.E.

CARMONA GONZÁLEZ, Alfonso. El Reino de Murcia entre 1238 y 1275 en fuentes árabes de los siglos XIII y XIV. *Yakka. Revista de Estudios Yeclanos*, Yecla, 1994, 5, p. 53-62.

[Desde la primera ocupación cristiana hasta el aplastamiento de la llamada rebelión mudéjar, con los sucesivos acuerdos y desacuerdos y la colaboración de los granadinos] M.E.

CARMONA GONZÁLEZ, Alfonso. Las religiones monoteístas y la polémica de las imágenes en el culto. *El legado de la escultura. Murcia, 1243-1811*. Murcia: Ayuntamiento de Murcia (Centro de Arte Palacio Almudí), 1996, p. 18-20.

[Artículo de divulgación, sobre el aniconismo a veces iconoclasta del islam, en polémicas islamo-cristianas. Resumen de la evolución social de los mudéjares murcianos en la sociedad del siglo XIII bajo el poder de Castilla, con discusiones religiosas en Murcia y restos de pinturas conservadas en el convento de las Clarisas y descubiertas recientemente (se reproduce pintura de flautista)] M.E.

CARMONA GONZÁLEZ, Alfonso. Textos árabes acerca del Reino de Murcia entre 1243 y 1275. Aspectos jurídicos y políticos. *Glossae. Revista de Historia del Derecho Europeo*, Murcia, 1993-1994, 5-6, p. 243-253.

[Análisis lingüístico y jurídico de seis textos históricos y biográficos, especialmente de los términos que se refieren a la entrega de Murcia a los cristianos (1243), a su expulsión con ayuda de los granadinos de Ibn Ashqilûla (la rebelión del alcázar, 1266) y la huida y aniquilamiento de éstos en Huercal (1274-1275). Análisis final de los orígenes y matices del término *mudachchan*, del que proviene mudéjar]. M.E.

CARO BAROJA, Julio. Los grupos étnico-religiosos. 6. Casta: la cuestión morisca. *Las formas complejas de la vida religiosa. Religión, sociedad y carácter en la*

España de los siglos XVI y XVII. Barcelona: Galaxia Gutenberg - Círculo de Lectores, 1995, 2ª ed., 495 p., ISBN 84-8109-036-0, p. 305-359.

[Importantes y eruditas reflexiones sobre los moriscos, con innovadoras consideraciones alrededor de su bautismo y sobre los matices que hay que tener en cuenta al hablar de casta, tanto en lo religioso como en lo social. Son puntos de vista que han tenido mucha influencia, especialmente desde la primera edición de la obra, en 1978] M.E.

CARRASCO URGOITI, Mª Soledad. *El Moro Retador y el Moro Amigo (Estudios sobre fiestas y comedias de Moros y Cristianos)*. Prólogo de F. MÁRQUEZ VILLANUEVA. Granada: Universidad de Granada (Biblioteca de Bolsillo, nº 21), 1996, 320 p., ISBN 84-338-2180-6.

[Ver Sección "RECENSIONES"]

CASE, Thomas E. *Lope and Islam: Islamic Personages in his Comedias*. Newark: Juan de la Cuesta Hispanic Monographies, 1993, 187 p.

[Catalogación y estudio de personajes y otros actuantes islámicos –moros, moriscos, turcos–; sus fuentes y precedentes históricos en Lope de Vega] M.E.

CASTILLO FERNÁNDEZ, Javier. *Las propiedades de sus vecinos*. El ramo de censos sueltos de la renta de población del Reino de Granada y la venta de bienes moriscos en la ciudad de Baza. En Manuel BARRIOS AGUILERA - Francisco ANDÚJAR CASTILLO (eds.). *Hombre y territorio en el Reino de Granada (1570-1630). Estudios sobre repolación*. Almería: Instituto de Estudios Almerienses, Universidad de Granada (colección Investigación. HISTORIA, vol. 21), 1995, p. 187-219.

[Particular interés tiene el apartado Notas sobre la propiedad morisca anterior a la expulsión de 1570 del Reino de Granada, especialmente en Baza] M.E.

CASTILLO FERNÁNDEZ, Javier. Luis Enríquez Xoaida, el primo hermano del Rey Católico. *Sharq al-Andalus. Estudios Mudéjares y Moriscos*, Teruel-Alicante, 1995, 12, p. 235-253.

[Estudio de un enriquecido linaje morisco bastetano, del grupo de los colaboracionistas] L.B.P.

CEREZUELA REQUENA, Nuria - GARCÍA PEDRAZA, Amalia. La mujer granadina ante el otorgamiento de su última voluntad en la primera mitad del siglo XVI. En José HINOJOSA MONTALVO - Jesús PRADELLS NADAL (eds.). *1490: en el umbral de la modernidad. El Mediterráneo europeo y las ciudades en el tránsito de los siglos XV-XVI*. Valencia: Consell Valencià de Cultura, 1994, vol. II, p. 757-764.

[Presentación de importante investigación en curso, con datos sacados de documentos principalmente notariales, pero sin notas] M.E.

CHEIKHA, Djomaa. Mamlaka Banî Al-Ajmar min jilâl Minshâb al-ajbâr wa-tadhkirat al ajyâr li-`Abd Allâh Ibn-As-Sabbâh Al-Asbahî. *Homenaje/Homenatge...Rubiera Mata...*, p. 291-305.

[El Reino de Granada según la obra de Ibn-As-Sabbah Al-Asbahí, escritor granadino sólo conocido por esta obra, escrita hacia 1497, en forma de autobiografía de viajes, para mudéjares de la costa malagueña] M.E.

COLÁS LATORRE, Gregorio. Los moriscos aragoneses: una definición más allá de la religión y la política. *Sharq al-Andalus. Estudios Mudéjares y Moriscos.* Teruel-Alicante, 1995, 12, p. 147-161.

[Reflexión de orden social para encontrar una caracterización global de la comunidad morisca aragonesa, en sí misma y a partir de la visión política de las autoridades cristianas] L.B.P.

COLLANTES DE TERÁN SÁNCHEZ, Antonio. La difícil convivencia de cristianos, judíos y mudéjares. *De la muerte en Sefarad. La excavación arqueológica en la nueva sede de la Diputación de Sevilla.* Sevilla: Diputación de Sevilla, 1995, p. 55-66.

[Visión general de la situación de los fieles de las tres religiones en la ciudad de Sevilla y en la sociedad cristiana bajomedieval, con notas bibliográficas] M.E.

COLOMINA I CASTANYER, J. - PONSODA, Joan J. Català(ns) i aragonès(os) en contacte al sud del regne de València segons els *Extravagants* (1263-1264) de l'Arxiu Municipal d'Alcoi. En Jordi COLOMINA I CASTANYER. *Llengües en contacte als regnes de València i de Múrcia (segles XIII-XV).* Alacant: Universitat d'Alacant, Departament de Filologia Catalana (col. Biblioteca de Filologia Catalana, 2), 1995, p. 145-173.

[17 antropónimos de musulmanes mudéjares, p. 157] M.E.

CORTÉS PEÑA, Ángel [Antonio] Luis. La moriscología en revistas andaluzas (1962-1994). *Sharq al-Andalus. Estudios Mudéjares y Moriscos,* Teruel-Alicante, 1995, 12, p. 577-612.

[Exhaustiva y profunda revisión bibliográfica por parte del autor, con un error en su nominación por parte de los editores] L.B.P.

CUTILLAS FERRER, José Francisco. Un texto chií en castellano, del s. XVII, en el universo cultural islámico de los moriscos expulsados, *Sharq al-Andalus. Estudios Mudéjares y Moriscos,* Teruel-Alicante, 1995, 12, p. 393-400.

[Identidad chií de la primera parte del manuscrito morisco conservado D 565 de la Biblioteca Universitaria de Bolonia] L.B.P.

DE BUNES, Miguel Ángel. La percepción del Mágreb en España s. XV a XVII. En Víctor MORALES LEZCANO (coord.). *Presencia cultural de España en el Mágreb. Pasado y presente de una relación cultural sui generis entre vecinos mediterráneos*. Madrid: MAPFRE, 1993, p. 21-46.

[Visión general, a partir de abundante bibliografía, también en relación a los musulmanes peninsulares, mudéjares y moriscos y sus emigraciones] M.E.

DE MEULEMEESTER, J. - AMIGUES, F[rançois] - MATTHYS, A. Un grenier fortifié murcien hispano-musulman et mudégare. *Boletín de Arqueología Medieval*, Madrid, 1993, 7, p. 129-134, 1 plano.

[Yacimiento arqueológico de Cabezo de la Cobertera (términos municipales de Abarán y Blanca, prov. de Murcia), en el cauce del río Segura. Hipótesis sobre paralelismos magrebíes y andalusíes] M.E.

DEL ESTAL, Juan M[anuel]. Els usos lingüístics de la cancelleria aragonesa als anys 1291-1308, amb una referència especial als regnes de València i de Múrcia. En Jordi COLOMINA I CASTANYER. *Llengües en contacte als regnes de València i de Múrcia (segles XIII-XV)*. Alacant: Universitat d'Alacant, Departament de Filologia Catalana (col. Biblioteca de Filologia Catalana, 2), 1995, p. 175-212.

[Uso del árabe y de traductores, a veces mudéjares, en documentos diplomáticos de la Corona de Aragón dirigidos a soberanos musulmanes] M.E.

DÍAZ DE RÁBAGO HERNÁNDEZ, Carmen. Alimentación y religión en una morería valenciana bajomedieval: Castelló de la Plana. *Millars. Espai i Història*, Castelló de la Plana, 1992, XV, p. 99-109.

[Estudio documentado] M.E.

DÍAZ DE RÁBAGO HERNÁNDEZ, Carmen. La justicia cristiana con los mudéjares: Los Bocayo, una familia valenciana del siglo XV. *Boletín de la Sociedad Castellonense de Cultura*, Castellón de la Plana, 1993, LXX/2, p. 201-209.

[Notas sobre esta familia, que residía en Castellón, y sus problemas inter-familiares] M.E.

DÍAZ DE RÁBAGO HERNÁNDEZ, Carmen (ver RABASSA I VAQUER, Carles).

DÍAZ GARCÍA, Amador - BARRIOS AGUILERA, Manuel. *De toponimia granadina. Un estudio histórico-lingüístico según el Libro de Apeo y Repartimiento de Alfacar.* Granada: Universidad de Granada - Diputación Provincial (col. Chronica Nova, 15), 1991, 371 p., 1 plano desplegable.

[Detenido estudio del manuscrito de 1571, con datos de la época mudéjar del XV, de la morisca de antes de la Guerra de las Alpujarras, y de las consecuencias de la expulsión de 1570] M.E.

DÍAZ LÓPEZ, Julián Pablo (ver MUÑOZ BUENDÍA, Antonio).

DOMÍNGUEZ ORTIZ, Antonio - VINCENT, Bernard. La tragédie se répète: le bannissement des Morisques. En Ron BARKAÏ (dir.). *Chrétiens, musulmans et juifs dans l'Espagne médiévale. De la convergence à l'expulsion.* Paris: Les Éditions du Cerf (colecc. Toledot-Judaïsmes), 1994, 334 p., ISBN 2-204-04803-8, ISSN 0993-6130, p. 301-333.

[Traducción francesa de *Historia de los moriscos. Vida y tragedia de una minoría,* Madrid, 1978, p. 177-200].

DOMINGO I GRABIEL, Anna. La veu de sarraïns i sarraïnes de la Corona d'Aragó a la documentació cristiana del segle XIV. *Sharq al-Andalus. Estudios Mudéjares y Moriscos,* Teruel-Alicante, 1995, 12, p. 11-22.

[Visión sobre las aljamas y los mudéjares de la Corona de Aragón en el siglo XIV a través de algunos ejemplos tomados de documentos oficiales cristianos, especialmente procesales. Consideraciones sobre escribanías en las aljamas. Apéndice documental] L.B.P.

EPALZA, Míkel de. La voz oficial de los musulmanes hispanos, mudéjares y moriscos, a sus autoridades cristianas: cuatro textos, en árabe, en castellano y en catalán valenciano. *Sharq al-Andalus. Estudios Mudéjares y Moriscos,* Teruel-Alicante, 1995, 12, p. 279-297.

[Reflexiones y líneas de investigación acerca de la voz de la autoridad morisca cuando se dirige a los cristianos, a partir de cuatro textos: el *Breviario Sunní,* el *Llibre de la Çuna e Xara dels moros,* la *fatwa* de Al-Magrawi y el *Memorial* de Francisco Núñez Muley] L.B.P.

ERZINI, Nadia (ver MIÈGE, Jean-Louis).

ERITJA I CIURÓ, Xavier. Els sarraïns: convivència i segregació. En Joan J. BUSQUETA RIU (coord.). *De l'Islam al Feudalisme (segles VIII al XII).* Lleida: Ateneu Popular de Ponent, 1996, p. 124-132.

[En un libro de buena divulgación sobre Lérida/Lleida musulmana, capítulo sobre la ciudad después de la conquista cristiana de 1149: la morería, convivencia y segregación de mudéjares y cristianos, onomástica de musulmanes y de conversos, musulmanes de Serós, bibliografía] M.E.

ESPAÑOL BELTRÁN, Francesca. Eco del sentimiento antimusulmán en el Spill de Jaume Roig. *Homenaje/Homenatge... Rubiera Mata...*, p. 325-345.

[Milagros anti-musulmanes –y también anti-judíos–, localizados en Toulouse o en Santo Domingo de la Calzada y en Zaragoza, según el escritor valenciano Jaume Roig (1400-1478). Tres reproducciones del retablo de Villahermosa del Río (Castellón)] M.E.

ESPINAR MORENO, Manuel. Escrituras árabes romanceadas sobre la acequia de Ainadamar (siglos XIV-XVI). *Homenaje/ Homenatge... Rubiera Mata...*, p. 348-371.

[Estudio de 9 documentos de pleitos del siglo XVI (publicados en apéndice, p. 358-371), que permiten remontar de 1532 a la estructura de aducción de aguas a Granada, en época nazarí] M.E.

ESPINAR MORENO, Manuel - QUESADA GÓMEZ, Juan José. Estudios sobre la ciudad de Baza en época musulmana y morisca. Los efectos del terremoto de 1531 en la estructura urbana. *Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos*, Granada, 1991-92, XL-XLI/1, p. 87-110.

[Estudio, con apéndice documental] M.E.

ESPINAR MORENO, Manuel. La voz de los mudéjares de la aljama de Guadix (1490-1500). *Sharq al-Andalus. Estudios Mudéjares y Moriscos*, Teruel-Alicante, 1995, 12, p. 85-128.

[Minucioso análisis, a partir de la documentación conservada en los Archivos de Protocolos Notariales, de la circunstancia histórica, social y económica de los mudéjares de Guadix. Estudio abundantemente anotado e interpolando extractos de documentación contemporánea] L.B.P.

FALOMAR FAUS, Miguel. El proceso de cristianización urbana de la ciudad de Valencia durante el siglo XV. *Archivo Español de Arte*, 1991, LXIV, p. 127-139.

[Estudio de la aceptación por parte de los jurados de la ciudad de las críticas minuciosas del franciscano catalán Francesc Eiximenis contra el aspecto musulmán de Valencia, modificado a lo largo del siglo. Eiximenis exceptuaba la obra morisca en la artesanía cerámica y la platería, con admiración por la obra de Manises] M.E.

FARRÉ I LLORETA, Benet. Sant Bernat, monjo de Poblet i màrtir a Alzira, i les seves bases documentals. *Analecta Sacra Tarraconensia*, Barcelona, 1994, 67/1, p. 45-53.

[Musulmán de Carler, convertido en el monasterio de Poblet, en el siglo XII, y muerto en Alzira. Culto sufragado por la familia del último gobernador almohade y convertido mudéjar de Valencia el Sayyid Abu-Zayd, en documentación de 1262] M.E.

FEBRER ROMAGUERA, Manuel Vicent. Estructura social i activitats dels mudèjars al Picassent del segle XV. *Torrens*, Torrent, 1994, 8, p. 9-22.

[Estudio complementario del que publicara en 1988, sobre mudéjares de esta población de la comarca de L'Horta de Valencia] M.E.

FERRER I MALLOL, Mª Teresa. La capitulación de Borja en 1122. *Homenaje a la Profesora Emérita María Luisa Ledesma Rubio. Aragón en la Edad Media*, Zaragoza, 1993, X-XI, p. 269-279.

[Capitulación perdida, pero conservada en confirmación de 1402, probablemente para que se confirmara el derecho a emigrar de los mudéjares. Estudio y edición del documento y comparación con otros textos de capitulaciones semejantes (Tudela, Tortosa), especialmente en temas de emigración y fiscales] M.E.

FERRER I MALLOL, Mª Teresa. Els sarraïns del regne de Múrcia durant la conquesta de Jaume II (1296-1304). *Actas del Congreso Internacional "Jaime II. 700 años después". Anales de la Universidad de Alicante. Historia Medieval*, 1996-1997, 11, p. 173-200.

[Análisis de las consecuencias que la guerra y posterior conquista de Jaime II del Reino de Murcia –actual prov. de Murcia y parte de la de Alicante– tuvieron en las morerías del reino: autoridad, impuestos, emigración, etc. Intervención de importantes personajes como el ra'is de Crevillente o el rey de la Reixaca murciana] L.B.P.

FERRER TABERNER, Andrés. Repobladores moriscos en el deshabitado lugar de Ponera. *Braçal*, Sagunt, 1995, 11-12, p.

[De su tesis doctoral sobre el Señorío de Serra. Sobre moriscos pudientes de la región de Sagunto y sus montañas occidentales, que se instalan en un poblado mudéjar despoblado tras la conversión de 1526. Documento de 1593, de la Sección de pleitos civiles de la Real Audiencia, del Archivo del Reino de Valencia, rica fuente poco aprovechada para la historia social de los moriscos valencianos. Pleito contra su instalación en despoblado, por sospechas de relaciones marítimas con musulmanes; argumentos que alegan los moriscos. Documento relevante, también para economía y arquitectura moriscas] M.E.

FRANCO SÁNCHEZ, Francisco. *Vías y defensas andalusíes en la Mancha Oriental.* Alicante: Institut de Cultura Juan Gil-Albert (Diputació d'Alacant) - Conselleria d'Educació i Ciència, Generalitat Valenciana (Col.lecció Textos Universitaris), 1995, 402 p., ISBN 84-7784-200-0.

[Referencias a probables caminos montañosos entre los Reinos de Valencia y nazarí de Granada, en territorio murciano-albaceteño, en época mudéjar] M.E.

FRANCO SÁNCHEZ, Francisco. Los mudéjares, según la rihla de Ibn as-Sabbāh (m. después 895/1490). *Sharq al-Andalus. Estudios Mudéjares y Moriscos,* Teruel-Alicante, 1995, 12, p. 375-391.

[Visión de al-Andalus y los andalusíes en este relato de viajes de un peregrino almeriense, de quien se recogen asimismo sus opiniones sobre el cristianismo. Consideraciones acerca de su lugar en el género *rihla*] L.B.P.

GAFSI SLAMA, Abdel-Hakim. Aproximación al estudio de los textos en árabe de los morisco-andalusíes en Tunisia. *Sharq al-Andalus. Estudios Mudéjares y Moriscos,* Teruel-Alicante, 1995, 12, p. 413-428.

[Síntesis y estudio de las obras árabes escritas por los moriscos exiliados en Túnez y sus descendientes] L.B.P.

GALLEGO BURÍN, Antonio - GÁMIR SANDOVAL, Alfonso. *Los moriscos del Reino de Granada según el sínodo de Guadix de 1554.* Estudio preliminar por Bernard VINCENT. Granada: Universidad de Granada (col. Archivum, 61), 1996, LII-309 p., ISBN 84-338-2194-6.

[Edición facsímil de la de Granada, 1968, con estudio histórico de esa reunión eclesiástica y publicación de muy importantes documentos anteriores a la rebelión de los moriscos granadinos o Guerra de las Alpujarras. Estudio previo de Bernard Vincent, sobre la importancia de esta documentación, a muchos niveles, especialmente la iconográfica. Reproducción de la Memoria de Francisco Núñez Muley, en edición deficiente de Fouché-Delbosc, 1899 (p. XXXIII-LII)] M.E.

GALMÉS DE FUENTES, Álvaro - LAPESA MELGAR, Rafael. *Toponimia: mito e historia.* Madrid: Real Academia de la Historia, 1996, 69 p.

[Discursos de recepción y contestación. Páginas 60-63, Lapesa presenta escuetamente la producción de Galmés en literatura y filología de mudéjares y moriscos]. M.E.

GAMIR SANDOVAL, Alfonso (ver GALLEGO BURÍN, Antonio).

GARCÍA-ARENAL, Mercedes. *Los moriscos*. Introducción por Miguel Ángel de BUNES. Granada: Universidad de Granada (col. Archivum, 58), 1996, XXVII-284 p., ISBN 84-338-2178-4.

[Reedición facsímil de la edición de 1975 de este manual introductorio –sin la bibliografía, anticuada–, hecho como antología de textos históricos, con anotaciones. Introducción breve y multiforme de M.A. de Bunes] M.E.

GARCÍA-ARENAL, Mercedes, Minorías religiosas. En A. GARCÍA SIMÓN. *Historia de una cultura. Las Castillas que no fueron*. Valladolid: Junta de Castilla y León. Consejería de Cultura y Turismo, 1995, vol. III, p. 9-53.

[En el apartado 'El hundimiento del conllevarse: la Castilla de las tres culturas', amplia y documentada reflexión sobre el pluralismo religioso castellano, desde los mozárabes cristianos en la Castilla medieval a los conversos judíos del siglo XVI, con importantes aunque conocidas informaciones sobre los musulmanes mudéjares castellanos y sus comunidades] M.E.

GARCÍA CÁRCEL, Ricardo. Orígenes y naturaleza de la Inquisición. En José HINOJOSA MONTALVO - Jesús PRADELLS NADAL (eds.). *1490: en el umbral de la modernidad. El Mediterráneo europeo y las ciudades en el tránsito de los siglos XV-XVI*. Valencia: Generalitat Valenciana - Consell Valencià de Cultura (col. Monografies, 15), 1994, t. I, p. 425-436.

[Particularmente p. 435-436, comparación de números de encausados judeoconversos y moriscos en los tribunales de Nápoles, Venecia, Friuli, Sicilia, Cataluña y Venecia, siglos XVI-XVII] M.E.

GARCÍA LÓPEZ, Aurelio. Moriscos andalusíes en Pastrana. Las quejas de una minoría marginada de moriscos, con noticias sobre su paralelismo en el reino de Granada. *Sharq al-Andalus. Estudios Mudéjares y Moriscos*. Teruel-Alicante. 1995, 12, p. 163-177.

[Análisis de la situación de marginación y opresión de los moriscos en Pastrana, en especial tras la llegada de los moriscos granadinos expulsados] L.B.P.

GARCÍA MARCO, Francisco Javier. *Las comunidades mudéjares de Calatayud en el siglo XV*. Prólogo de María Luisa LEDESMA. Calatayud: Centro de Estudios Bilbilitanos de la Institución Fernando el Católico, 1993, 424 p., gráfs., ilustr., ISBN 84-7820-140-8.

[Ver Sección RECENSIONES]

GARCÍA MARCO, Francisco Javier. El Papa Luna y los mudéjares de Aragón. *VI Centenario del Papa Luna. 1394-1994. Jornadas de Estudio*. Calatayud: Centro de Estudios Bilbilitanos, 1995, p. 95-112.

[Documentado estudio sobre la figura de Pedro de Luna y sobre la relación polimorfa de la familia con sus vasallos mudéjares: como productores de rentas señoriales, diezmos y primicias (base económica de la nobleza aragonesa); como artesanos especializados (que proveen a la nobleza de los símbolos de su estatus); como miembros de una comunidad religiosa diferente (con la que hay que mantener las distancias y afirmar las diferencias). Estudio en concreto de la relación del Papa Luna con sus súbditos mudéjares: como base económica de su poder señorial, como súbditos de su señorío de Terrer; como fuerza de trabajo y como comunidad no cristiana con la que se deben regular sus relaciones] F.F.S.

GARCÍA PEDRAZA, Amalia. El otro morisco: algunas reflexiones sobre el estudio de la religiosidad morisca a través de fuentes notariales. *Sharq al-Andalus. Estudios Mudéjares y Moriscos*, Teruel-Alicante, 1995, 12, p. 223-234.

[Reflexiones sobre la identidad religiosa de los moriscos granadinos y sus relaciones con algunas instituciones religiosas de la ciudad a través del estudio de los testamentos otorgados entre 1500-1526 y 1560-1565. Se detecta la presencia de moriscos cofrades] L.B.P.

GAYA LÓPEZ, Carmen - SÁNCHEZ RAMOS, Valeriano. Notas a la repoblación de Padules (Almería) a través de su Libro de Repartimiento. En José HINOJOSA MONTALVO - Jesús PRADELLS NADAL (eds.). *1490: en el umbral de la modernidad. El Mediterráneo europeo y las ciudades en el tránsito de los siglos XV-XVI.* Valencia: Consell Valencià de Cultura, 1994, vol. II, p. 599-609.

[Repoblación de este pueblo alpujarreño, tras la expulsión de moriscos granadinos en 1571, con publicación de un documento de 1577] M.E.

GEARY, John S. Arredondo's *Castillo inexpugnable de la fee*: Anti-Islamic Propaganda in the Age of Charles V. En John Victor TOLAN. *Medieval Christian Perceptions of Islam. A Book of Essays*. New York & London: Garland Publishing (Garland medieval casebook, vol. 10), 1996, p. 291-311.

[Retórica y tradicional polémica anti-islámica, editada en 1528, del abad benedictino de San Pedro de Arlanza, muerto hacia 1520, centrada en la guerra contra el Imperio Otomano. Sin, al parecer, mencionar expresamente a mudéjares y moriscos hispanos] M.E.

GIL VICENT, Vicent (ver ARROYAS SERRANO, Magín).

GLICK, Thomas F. *From Muslim fortress to Christian castle. Social and cultural change in medieval Spain*. Manchester: Manchester University Press, 1995, xxi+201 p., ilustr., ISBN 0-7190-3348-9.

[Ver Sección RECENSIONES]

GLICK, Thomas F. L'Alta Edat Mitjana. En Milagros GIL-MASCARELL *et alii. História del País Valencià.* Valencia (col. Papers bàsics 3i4, vol. 24, 57-82).

[P. 72-80, resumen esquemático pero equilibrado de los cambios sociales producidos en la región valenciana tras la conquista cristiana, dentro de los avances recientes de la investigación: cómo las instituciones valencianas musulmanas evolucionaron, para los mudéjares y para los cristianos. Mérito de la claridad] M.E.

GLICK, Thomas F. Moriscos y marranos como agentes de la difusión tecnológica. *Arbor,* Madrid, 1994, CXLIX/586-587, p. 113-131.

[Visión general –ensayo–, con ejemplos conocidos] M.E.

GONZALBES BUSTO, Guillermo. *Al-Mandari. El granadino fundador de Tetuán.* Granada: 1993, 2ª ed., 310 p., fotos.

[Reimpresión de la 1ª edic., Granada, Caja de Ahorros Provincial, 1988. Sobre un militar granadino emigrante a Marruecos a fines del XV, que acogió a musulmanes mudéjares, tras la conquista de la Granada nazarí y reconstruyó la ciudad, arrasada por españoles y portugueses a principios del siglo XV, especialmente con inmigrantes granadinos] M.E.

GONZALBES BUSTO, Guillermo. La nobleza granadina en la fundación y desarrollo de Tetuán (Siglos XV al XVII). *Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos,* Granada, 1991-1992, XL-XLI/1, p. 141-159.

[Breves biografías, documentadas, de Al-Mandari, Ahmed Hassen, Monfadal y Boalí, tal y como aparecen en la documentación europea] M.E.

GONZALBES BUSTO, Guillermo. Al-Mandari y al-Mandar, al-Manzirī y al-Manzar. *Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos. Sección árabe-islam.* Granada, XLV, 1996, p. 75-96.

[Precisiones nuevas sobre el personaje granadino refundador de Tetuán (hacia 1484) donde se acogieron mudéjares y moriscos peninsulares, y sobre su lugar de origen, el castillo de Mándar, actual municipio de Bed] M.E.

GONZALBES CRAVIOTO, Carlos. *El urbanismo religioso y cultural de Ceuta en la Edad Media.* Ceuta: Instituto de Estudios Ceutíes, 1995, 266 p.

[Ver Sección RECENSIONES]

GONZALEZ Valérie. *Émaux d'al-Andalus et du Maghreb.* Prólogo de Marthe BERNUS-TAYLOR. Aix-en-Provence: Edisud, 1994, 268 p., numerosas ilustraciones.

[En presentación, muy lujosa y documentada, de esmaltes musulmanes y sus antecedentes, aduce numerosos ejemplos de influencias andalusíes y de inmigrantes mudéjares y moriscos, en las técnicas de joyas en el Mágreb] M.E.

GRAU I ESCRIHUELA, Antoni. Cartes de repoblació castellonenques de la Casa de Medinaceli. Geldo, Fanzara, Suera, Castro-Fondeguilla i els llocs de la Serra d'Eslida. *Boletín de la Sociedad Castellonense de Cultura*. Castelló de la Plana, 1994, LXX/2, p. 153-195.

[Documentos de repoblación tras la expulsión de los moriscos, de 1612-1613, en señoríos relacionados con la actual Casa Ducal de Medinaceli] M.E.

GUILLÉN ROBLES, Francisco. *Leyendas moriscas*. Estudio preliminar de Mª Paz TORRES [PALOMO]. Granada: Universidad de Granada, Servicio de Publicaciones (col. Archivum, 46), 1994, 3 tomos, CXVII+385-391-391 p., ISBN 84-338-1873-2.

[Reimpresión facsímil de la edición de 1885-1886. Estudio preliminar novedoso, documentado y anotado, sobre el autor, literato y arabista malagueño, sobre sus maestros y compañeros arabistas malagueños (estudios en Granada y actividades en Madrid), así como sobre los manuscritos en los que se basó para este libro. La Dra. Torres Palomo presenta una panorámica general de los estudios sobre la literatura en español de los mudéjares y moriscos, así como las ediciones modernas, más académicas, de los textos transcritos por F. Guillén Robles, generalmente de manuscritos aljamiados] M.E.

HARVEY, Leonard P. Chronicling the Fall of Nasrid Granada: *Kitâb nubdhat al-`aṣr fî akhbâr mulûk Banî Naṣr*. En Alan DEYERMOND (ed.). *Historical Literature in Medieval Iberia*. London: 1996, 105-120.

[Comparación de esta fuente árabe con otras fuentes contemporáneas, especialmente con las referencias a la caída de Granada en el Mancebo de Arévalo, en fragmentos del ms. Cambridge University Library MS Dd. 9.49, que transcribe en el apéndice, p. 115-118] M.E.

HARVEY, Leonard P. Los muslimes de España y sus idiomas en la época de Colón. En R. PENNY (ed.). *Actas del Primer Congreso Anglo-Hispano*. t. I. *Lingüística*. Madrid: Castalia, 1993, p. 37-47.

[Panorámica general. Especial estudio de la cronología de los textos aljamiados, con matizados juicios sobre los únicos 5 manuscritos aljamiados anteriores a 1492] M.E.

HARVEY, Leonard P. When Portugal Expelled its Remaining Muslims (1497). *Portuguese Studies*, London, 1995, 11, p. 1-14.

[Amplias perspectivas para comprender por qué fueron expulsados los musulmanes de Portugal antes que los de otros reinos hispanos, hecho muy poco documentado. Presión de Cisneros sobre las dos reinas Isabel, madre e hija, de Castilla y de Portugal, en el momento en que ha muerto el heredero castellano-aragonés Juan y

que Manuel de Portugal espera que su hijo recién nacido herede las coronas de Castilla, Aragón y Portugal] M.E.

HARVEY, Leonard P. Una referencia explícita a la legalidad de la práctica de la *taqiyya* por los moriscos. *Sharq al-Andalus. Estudios Mudéjares y Moriscos*, Teruel-Alicante, 1995, 12, p. 361-363.

[Breve nota editando un fragmento del Mancebo de Arévalo que contiene un explícito beneplácito para la práctica del disimulo religioso por los moriscos] L.B.P.

HARVEY, Leonard P. - WIEGERS, Gerard. The translation from Arabic of the Sacromonte Tablets and the Archbishop of Granada: an illuminating correspondence. *Qurṭuba*, Córdoba, 1996, 1, p. 59-78.

[Publicación, con una breve nota introductoria, de una correspondencia inédita de 1633 entre Luis Tribaldos de Toledo y Adán Centurión, marqués de Estepa, a propósito de la traducción de los Plomos del Sacromonte. Acusaciones del primero hacia el arzobispo Pedro Vaca de Castro de haber sobornado al arzobispo de Monte Líbano para que cambiara su traducción] L.B.P.

Homenaje/Homenatge a María Jesús Rubiera Mata. Vol. especial de la revista *Sharq al-Andalus. Estudios Árabes* (Alicante), 1993-1994, 10-11, 815 p.

[Bibliografía de la homenajeada y monografías sobre mudéjares y moriscos, desglosadas en esta bibliografía por autores: Cheikha, Español, Espinar, Vázquez de Benito, Vilar, Vincent, Yarza] M.E.

JIMÉNEZ ALCÁZAR, Juan Francisco. *Lorca: ciudad y término (ss. XIII-XVI)*. Murcia: Real Academia Alfonso X el Sabio (colección Biblioteca de Estudios Regionales, 15), 1994, 336 p., ISBN 84-87408-81-8.

[En apéndices, orden de los Reyes Católicos para que no repueble con mudéjares Xiquena y Tiriesa, en 1491 (p. 304-306) y peticiones de vecindad en Lorca, por parte de tres alfaqueques mudéjares, fiados por judíos en 1476, y por Alí Bueno moro calderero, en 1497 (p. 326-327)] M.E.

JIMÉNEZ ALCÁZAR, Juan Francisco. *Huércal y Overa: de enclaves nazarís a villas cristianas (1244-1571)*. Huércal-Overa: Ayuntamiento, 1996, 148 p., ISBN 84-606-2694-6.

[Poblaciones almerienses del Reino Nazarí de Granada, fronterizas con Murcia, durante el período mudéjar-morisco 1488-1571, en que su población musulmana desapareció a consecuencia de la Guerra de las Alpujarras] M.E.

LAGARDÉRE, Vincent. *Histoire et société en Occident musulman au Moyen Âge. Analyse du Mi`yâr d'Al-Wansarîsî*. Avant-propos de Manuela MARÍN et Pierre

GUICHARD. Appendice bibliographique de Mohamed MÉOUAK. Madrid: Casa de Velázquez (Colection de la Casa de Velázquez, vol. 53), 1995, 537 p., ISBN 84-86839-61-0.

[Referencias a mudéjares y su estatuto, en la compilación de este jurista marroquí de finales del siglo XV] M.E.

LAPARRA, Santiago. Roc Chabàs i els moriscos: una ambigüitat calculada o un silenci còmplice. *Aguaits. Revista d'investigació i assaig*, Dénia, 1995, 11, p. 51-58.

[En un volumen por el 150 aniversario del nacimiento del historiador Roque Chabás, presentación de su obra relacionada con los mudéjares y moriscos, especialmente ambigua ante la publicación del libro de Boronat, favorable a la expulsión de los moriscos] M.E.

LÓPEZ ASENSIO, Álvaro. La torre de Ateca: Alminar y mudéjar. *III Encuentro de Estudios Bilbilitanos. Actas. I. Arqueología, geografía, arte*. Calatayud: Centro de Estudios Bilbilitanos, 1992, vol. I, p. 187-191.

[El descubrimiento de un pasaje al interior de la bóveda de la torre mudéjar de Ateca y el estudio de su estructura y decoración le llevan a concluir que esta torre fue primero alminar de la aljama de la Ateca musulmana] F.F.S.

LÓPEZ-BARALT, Luce. *Ars Amandi d'un morisque de Tunis*. Trad. árabe por Gamal ABDERRAHMAN. Pról. de Abdeljelil TEMIMI. Zaghouan (Tunisia): FTERSI, 1995, 114 (árabe) + 19 (español) p., ISBN 9973-719-38-7.

[Traducción árabe, algo adaptada al lector árabe-musulmán, de un capítulo del arte de bien cumplir con las obligaciones sexuales conyugales (*ilm an-nikah*), de un morisco español instalado en Túnez a principios del siglo XVII. El prólogo de A. Temimi completa con perspectiva islámica la introducción de L. López Baralt] M.E.

LÓPEZ-BARALT, Luce. *Un Kâma-Sûtra español. El primer tratado erótico de nuestra lengua (Mss. S-2 BRAH Madrid y Palacio 1.767)*. Madrid: Ediciones Libertarias/Prodhufi (colección Tres de cuatro soles, vol. 36), 1995, 176 p., ISBN 84-7954-269-1.

[Ver presentación de este texto, por la autora, en *Sharq al-Andalus. Estudios Mudéjares y Moriscos*, 1995, 12] M.E.

LÓPEZ-BARALT, Luce. Noticia de un nuevo hallazgo: un códice adicional del *Kama Sutra* español en la Biblioteca de Palacio de Madrid (ms. 1767). *Sharq al-Andalus. Estudios Mudéjares y Moriscos*, Teruel-Alicante, 1995, 12, p. 549-559.

[Noticia de un manuscrito de la Biblioteca de Palacio que contiene una copia de finales del siglo XVIII del ms. S-2 de la Real Academia de la Historia y otros tratados moriscos. Descripción del manuscrito e indagaciones en torno al autor de la copia] L.B.P.

LÓPEZ-BARALT, Luce. La literatura secreta de los últimos musulmanes de España. Estado de la cuestión. *Notas. Reseñas iberoamericanas. Literatura, sociedad, historia*, Frankfurt, 1996, 3/7, p. 18-31.

[Panorámica general y revisión crítica de las principales líneas de investigación en curso dentro de la literatura de mudéjares y moriscos, con aportación de noticias bibliográficas] L.B.P.

LÓPEZ DE COCA CASTAÑER, José Enrique. La conversión general del Reino de Granada (1499-1501). En Esteban SARASA (dir.). *Fernando II de Aragón, el rey católico*. Zaragoza: Institución Fernando el Católico, 1995, p. 519-538.

[Principales factores y etapas de la conversión presionada de mudéjares a moriscos] M.E.

LÓPEZ DE LA PLAZA, Gloria. Las mujeres moriscas granadinas en el discurso político y religioso de la Castilla del siglo XVI (1492-1567). *En la España medieval*, Madrid, 1993, 16, p. 307-320.

[Estudio, con selecta bibliografía] M.E.

LÓPEZ ELUM, Pedro. *La alquería islámica en Valencia. Estudio arqueológico de Bofilla. Siglos XI a XIV*. Valencia: Edición del autor (con colaboración de Consellería de Cultura de la Generalitat Valenciana y otras instituciones), 1994, 357 p., ilustr., ISBN 84-604-9311-3.

[Rico estudio –histórico, urbanístico, arqueológico– de un amplio poblado musulmán de la Horta valenciana, conservado en época mudéjar, hasta su desaparición en 1357, por petición al rey de expulsión de sus habitantes musulmanes, por parte de los propietarios, la Orden Militar de Calatrava. Visión amplia del tema. Excelentes ilustraciones] M.E.

LÓPEZ GARCÍA, Bernabé. El retorno de los moriscos. En Bernabé LÓPEZ (ed.). *Inmigración magrebí en España. El retorno de los moriscos*. Madrid: MAPFRE, col. El Magreb XIX/8, p. 17-20.

[Original idea, expuesta en contraposición al capítulo inicial de M. Arkoun, ¿se puede hablar de un retorno del moro en España? (p. 13-16)] M.E.

LÓPEZ MARTÍNEZ, Celestino. *Mudéjares y moriscos sevillanos*. Sevilla: Renacimiento, 1994, 89 p.

[Ensayo. Sin notas ni bibliografía. De la ciudad de Sevilla, casi exclusivamente] M.E.

LÓPEZ-MORILLAS, Consuelo - VÁZQUEZ, Miguel Ángel. Aljamiado Literature. *The Year's Work in Modern Language Studies*, 56, 1994 [1995], p. 337-341.

[Nueva entrega de esta serie de revisiones bibliográficas sobre la literatura de mudéjares y moriscos que en esta ocasión cubre los años 1992 a 1994] L.B.P.

LÓPEZ PÉREZ, María Dolores. *La Corona de Aragón y el Magreb en el siglo XIV (1331-1410)*. Presentación de María Teresa FERRER MALLOL. Barcelona: Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Institució Milá y Fontanals (col. Anuario de Estudios Medievales, anejo 31), 1995, X+968 p., ISBN 84-00-07550-1.

[Voluminosa y bien documentada obra, reducción de una tesis doctoral, donde se menciona a veces el papel de comerciantes mudéjares en las relaciones hispano-magrebíes (especialmente los de Valencia y Gandía), p. 318-324] M.E.

LUNA DÍAZ, Juan Andrés. Repoblación y gran propiedad en la región de Los Montes de Granada durante el siglo XVI. El Cortijo. En Manuel BARRIOS AGUILERA - Francisco ANDÚJAR CASTILLO (eds.). *Hombre y territorio en el Reino de Granada (1570-1630). Estudios sobre repoblación*. Almería: Instituto de Estudios Almerienses, Universidad de Granada (colección Investigación. HISTORIA, vol. 21), 1995, p. 309-350.

[Proceso de repoblación de los montes de la frontera norte del reino nazarí, a lo largo del XVI, con especial estudio de la propiedad tipo cortijo y de la población residual morisca] M.E.

MARÍN, Manuela. Des migrations forcées: les 'Ulema d'Al-Andalus face à la conquête chrétienne. En Mohammed HAMMA (coord.). *L'Occident musulman et l'Occident chrétien au Moyen Age*. Rabat: Publications de la Faculté des Lettres et des Sciences Humaines (Série Colloques et Séminaires, nº 48), 1995, p. 43-60.

[Repercusiones en las comunidades de musulmanes que quedan en la sociedad hispana, cuando los ulemas o elites intelectuales huyen de ésta, tras la conquista cristiana] M.E.

MARÍN PADILLA, Encarnación. Investigación sobre la conducta del Alamín de Aranda, Mahoma de Overcar, 1489. *Al-Qanṭara*, Madrid, 1993, XIV/2, p. 275-292.

[Documentación de archivos notariales aragoneses] M.E.

MARTÍN CASARES, Aurelia. De la esclavitud a la libertad: las voces de moriscas y moriscos en la Granada del siglo XVI. *Sharq al-Andalus. Estudios Mudéjares y Moriscos*, Teruel-Alicante, 1995, 12, p. 197-212.

[Casuística y análisis de los testimonios de libertos y libertas moriscos que se dan en Granada, a través de casos particulares documentados. Se incide en la variedad de casos dentro de este colectivo granadino y se reclama un estudio más pormenorizado de estas fuentes documentales] L.B.P.

MARTÍNEZ ALBARRACÍN, Carmen A. - ALBARRACÍN NAVARRO, Joaquina. Las "alguacías" más antiguas en los manuscritos de Ocaña (Toledo). *Sharq al-Andalus. Estudios Mudéjares y Moriscos*, Teruel-Alicante, 1995, 12, p. 461-476.

[Edición de los 'consejos' contenidos en uno de los manuscritos descubiertos en Ocaña en 1969. Apéndice documental] L.B.P.

MARTÍNEZ CARRILLO, María de los Llanos, Elitismo y participación popular en las fiestas medievales. *Miscelánea Medieval Murciana*, Murcia, vol. XVIII, p. 95-107.

[Participación de musulmanes en fiestas, como músicos, a fines del siglo XV, y prohibiciones municipales de tomarles como objeto de burlas, por sus trajes y su culto] M.E.

MEYERSON, Mark D. *Els musulmans de València en l'època de Ferran i Isabal*. València: Edicions Alfons El Magnànim, Diputació General de Valencia, Generalitat Valenciana (Col.lecció Politècnica, vol. 56), 1994, 493 p.

[Ver Sección RECENSIONES]

MIÈGE, Jean-Louis - BENABOUD, M'hammad - ERZINI, Nadia. *Tétouan. Ville andalouse marocaine*. París: CNRS Éditions (colección Kalila wa Dimna, Patrimoine de la Méditerrannée), 1996, 111 p., ISBN 2-271-05396-X.

[Libro de divulgación, bien ilustrado, con notas y bibliografía fundamental. Capítulos especiales sobre revitalización de Tetuán por emigraciones a Marruecos de granadinos (siglo XV) y de moriscos (siglos XVI-XVII)] M.E.

MOLÉNAT, Jean-Pierre. Permanence de l'influence arabo-islamique dans la péninsule ibérique reconquise (XIe-XVe siècles), notamment à travers les minorités transculturelles (Mozarabes et Mudéjares). Le cas tolédant et les autres. En Mohammed HAMMAM (coord.). *L'Occident musulman et l'Occident chrétien au Moyen Age*. Rabat: Publications de la Faculté des Lettres et des Sciences Humaines (Série Colloques et Séminaires, nº 48), 1995, p. 269-282.

[Influencia de la cultura árabo-islámica a través de mozárabes cristianos y mudéjares musulmanes, especialmente en la región toledana. Presentación general del tema, con variados ejemplos] M.E.

MONTANER FRUTOS, Alberto. Concordancias del *Recontamiento de Almiqdād y Almayāça* (I). *Archivo de Filología Aragonesa*. Zaragoza, 1995, LI, p. 389-455.

[Primera parte de las concordancias exhaustivas de este relato aljamiado (publicado por A. Montaner, Zaragoza, Institución Fernando el Católico, 1988). Aparición de las voces, más sus frecuencias absoluta y relativa] L.B.P.

MUÑOZ BUENDÍA, Antonio. Depresión económica y crisis social en Almería y su tierra a finales del quinientos. La recuperación del siglo XVII. En Manuel BARRIOS AGUILERA - Francisco ANDÚJAR CASTILLO (eds.). *Hombre y territorio en el Reino de Granada (1570-1630). Estudios sobre repoblación*. Almería: Instituto de Estudios Almerienses, Universidad de Granada (colección Investigación. HISTORIA, vol. 21), 1995, p. 243-280.

[Análisis de las causas del fracaso de la repoblación cristiana tras el desplazamiento de los moriscos, en el conjunto del territorio almeriense] M.E.

MUÑOZ BUENDÍA, Antonio - DÍAZ LÓPEZ, Julián Pablo. Continuidad y cambio de la estructura agraria almeriense en la Edad Moderna: el caso de Pechina. En Manuel BARRIOS AGUILERA - Francisco ANDÚJAR CASTILLO (eds.). *Hombre y territorio en el Reino de Granada (1570-1630). Estudios sobre repoblación*. Almería: Instituto de Estudios Almerienses, Universidad de Granada (colección Investigación. HISTORIA, vol. 21), 1995, p. 281-308.

[Comparaciones entre el período morisco y de después del desplazamiento de 1570, en las formas de vida y en los aprovechamientos económicos] M.E.

NARVÁEZ, María Teresa. ¿Qué sabían los moriscos sobre misticismo y temas esotéricos? En Luce LÓPEZ-BARALT - Lorenzo PIERA (eds.). *El sol a medianoche. La experiencia mística: tradición y actualidad*. Madrid: Editorial Trotta (Colección Paradigmas, Biblioteca de Ciencias de las Religiones, 12), Centro Internacional de Estudios Místicos de Ávila, 1996, 163-180.

[Tras revisar antecedentes de estudios sobre el tema, rechaza prácticamente todos los testimonios aducidos de misticismo en los moriscos, especialmente en el Mancebo de Arévalo, y en sus influencias en la mística española. Deja la puerta abierta a un mejor conocimiento del siglo XVI español y sus corrientes esotéricas] M.E.

OLIVER ASÍN, Jaime. Noticias de Bejarano en Granada. En Jaime OLIVER ASÍN. *Conferencias y apuntes inéditos*. Ed. de Dolores Oliver. Madrid: Agencia Española de Cooperación Internacional, 1996, p. 127-150.

[Reproducción anotada de la primera parte de una conferencia pronunciada por J. Oliver en Cagliari, 1965, acerca de la actividad del morisco Bejarano en Granada, a partir del ms. D 565 de la Biblioteca Universitaria de Bolonia. Dibujo del ambiente granadino del siglo XVI y la inserción en él de los moriscos. La segunda parte del artículo (134-144), sobre la actividad del morisco granadino como traductor de los libros plúmbeos, ha sido redactada por la editora. La tercera parte (145-150) es una edición de una carta de Bejarano a los moriscos residentes en Constantinopla presente en el citado ms. de Bolonia] L.B.P.

OLIVER ASÍN, Jaime. Aḥmad al-Ḥaŷarī Bejarano. Apuntes biográficos de un morisco notable residente en Marruecos. En Jaime OLIVER ASÍN. *Conferencias y apuntes inéditos*. Ed. de Dolores Oliver. Madrid: Agencia Española de Cooperación Internacional, 1996, p. 151-164.

[Reproducción de una conferencia de J. Oliver (Málaga, 1966), con notas de la editora ampliando o matizando algunos datos. A partir del testimonio del morisco recogido en el ms. D 565 de la B.U. de Bolonia, el texto se centra fundamentalmente en la actividad viajera de Bejarano] L.B.P.

OLIVER PALLARES, Teodosio (ver SOTO PELAYO, Juan).

PEÑA GONZALVO, Javier. Mahoma Ramí, Arquitecto de Benedicto XIII. *VI Centenario del Papa Luna. 1394-1994. Jornadas de Estudio*. Calatayud: Centro de Estudios Bilbilitanos, 1995, p. 299-315.

[Estudio sobre la figura y las obras de Mahoma Ramí, importante alarife mudéjar y sus obras, en torno a 1400, que suponen el punto culminante del mudéjar religioso aragonés. Suyos son el cimborrio de la Seo de Zaragoza, San Pedro de Calatayud, Santa Tecla en Cervera de la Cañada, y se le atribuyen la iglesia de la Asunción en Quinto (Ribera Baja del Ebro), la de la Virgen de Tobed (Comunidad de Calatayud), parroquia de San Félix en Torralba de Ribota (Comunidad de Calatayud) y los palacios de los Luna en Illueca y Daroca] F.F.S.

PEÑA GONZALVO, Javier. La restauración de la arquitectura mudéjar medieval de la comarca de Calatayud. *Primeras Jornadas sobre Recuperación del Patrimonio. Comarca de Calatayud. Arquitectura*. Calatayud: Centro de Estudios Bilbilitanos, 1995, p. 73-85.

[Pautas para la restauración de la arquitectura mudéjar de la región de Calatayud: Tipologías de los edificios, materiales empleados, patologías a subsanar y edificios en los que se han realizado intervenciones: Santa María de Maluenda y San Andrés de Calatayud] F.F.S.

PERCEVAL, José María. *Todos son uno. Arquetipos, xenofobia y racismo. La imagen del morisco en la Monarquía Española durante los siglos XVI y XVII.* Almería: Instituto de Estudios Almerienses, 1997, 361 p., ISBN 84-8108-118-3.

[Ver Sección RECENSIONES]

PÉREZ, Joseph (dir.). *La hora de Cisneros.* Madrid: Editorial Complutense (Cursos de verano de El Escorial 93-94), 1995, 116 p., ISBN 84-89365-18-0.

[Once conferencias, con notas bibliográficas, sobre la acción del cardenal Cisneros en diversos campos de la sociedad de su tiempo. Sólo las de R. García Cárcel y J. Contreras tocan tangencialmente a mudéjares y moriscos. Visión renovadora del personaje, en algunos puntos] M.E.

PONS ALÒS, Vicent. Documento y sociedad: El testamento en la Valencia medieval. *Miscel.lània d'Estudis dedicats a la memòria del professor Josep Trenchs i Òdena. Estudis Castellonencs*, vol. II, Castelló de la Plana, 1994-1995, 6, p. 1.101-1.118.

[Un apartado, p. 1.111, sobre peculiaridades testamentarias de mudéjares y moriscos] M.E.

PONS ALÒS, Vicent. *El Señorío de Sumacàrcer en la Baja Edad Media. De mudéjares a moriscos.* Pròleg de Antoni FURIÓ. Sumacàrcer (Valencia): Associació d'Amics de l'Ermita de Sumacàrcel (Col.lecció Història Local), 1995, 120 p., ISBN 84-605-3805-2.

[Ver Sección RECENSIONES]

PONSODA, Juan J. Les llengües dels mudèjars i dels repobladors al comtat de Cocentaina al segle XIII. En Jordi COLOMINA I CASTANYER. *Llengües en contacte als regnes de València i de Múrcia (segles XIII-XV).* Alacant: Universitat d'Alacant, Departament de Filologia Catalana (col. Biblioteca de Filologia Catalana, 2), 1995, p. 115-133.

[Informaciones dispersas sobre musulmanes –189 nombres, frente a 987 nombres de repobladores– en los siete volúmenes de los Llibres de la Cort del Justícia del condado de Cocentaina (en montañas septentrionales de la prov. de Alicante), de entre 1269 y 1295, y sobre algunos de sus usos lingüísticos. Documentos aprovechables, social y lingüísticamente] M.E.

QUESADA GÓMEZ, Juan José (ver ESPINAR MORENO, Manuel).

RABASSA I VAQUER, Carles - DÍAZ DE RÁBAGO HERNÁNDEZ, Carmen. Introducció i cura de l'edició per Wenceslao RAMBLA ZARAGOZA. *Documents per a la*

història de Vilafamés. València: Ajuntament de Vilafamés - Universitat Jaume I - Consell Valencià de Cultura, 1995, XXI-606 p., ISBN 84-482-0952-4.

[Catálogo de documentos referentes a este municipio de la montaña castellonense, del siglo XIII al XIX. Índices (ver entradas Morería, Sarraïns e índice onomástico)] M.E.

RAGA I RUBIO, Manuela. La necròpolis morisca de l'Arnet (Rugat). Tipologia dels seus enterraments. *Alba. Revista d'estudis comarcals*, Ontinyent, 1994, 9, p. 51-60.

[Estudio de necrópolis del siglo XVI, en su contexto histórico y comarcal, al sureste de la provincia de Valencia, tras una excavación de urgencia, en 1993] M.E.

RAZZÛQ, Muḥammad, Al-hiǧra al-andalusiyya ilà al-Magreb [La emigración andalusí a Marruecos]. *Revue d'Études Andalouses*, Túnez, 1996/1417, 16, p. 17-30.

[Presentación general, con notas documentales, de las diversas migraciones de andalusíes hacia el Mágreb occidental, desde el siglo IX al XVII, con sus consecuencias socioculturales, especialmente de la última, de los moriscos de la gran expulsión de 1609-1611] M.E.

REDONDO, Agustín. El problema morisc al Regne de València i l'activitat de Fra Antonio de Guevara (1525-1526). *Afers*, Catarroja (València), 1996, 23-24, p. 99-151.

[Adaptación y puesta al día bibliográfica del capítulo de un libro (Ginebra, 1975) sobre el conocido prelado franciscano, escritor y político, que intervino muy decisivamente en la política de Carlos V y otros estamentos sociales en la forzosa conversión de los moriscos valencianos y consiguiente concordia de 1528. Tratamiento profundo y documentado de tema importante] M.E.

RODRÍGUEZ, Antonio Vespertino. La literatura aljamiado-morisca, últimos estudios y estado de la cuestión. *Revista del Instituto Egipcio de Estudios Islámicos en Madrid*, Madrid, 1995, XXVII, p. 181-193.

[Conferencia anotada. Presentación general del tema, con una segunda parte centrada en las actividades del departamento de Filología Románica de la Universidad de Oviedo y en las influencias léxicas árabe-románicas] M.E.

Romania Arabica. Festschrift für Reinhold Kontzi zum 70 Geburtstag. Jens LÜDTKE (edit.). Tübingen: Gunter Narr Verlag, 1996

RUBIERA MATA, María Jesús. Nuevas hipótesis sobre el Mancebo de Arévalo. *Sharq al-Andalus. Estudios Mudéjares y Moriscos*, Teruel-Alicante, 1995, 12, p. 315-323.

[Encuadramiento del Mancebo de Arévalo dentro de la espiritualidad cristiana *–devotio moderna–* de su época, por sus lecturas, su vocabulario y su postura espiritual. La autora plantea, a partir de éstos y otros datos, la hipótesis de un Mancebo de Arévalo judeoconverso convertido al islam] L.B.P.

SALICRÚ I LLUCH, Roser. Sarraïns desaveïnats d'Elx a mitjan segle XV (1449) segons llur propi testimoni: dificultats econòmiques i conflictivitat interna de la moreria. *Sharq al-Andalus. Estudios Mudéjares y Moriscos*, Teruel-Alicante, 1995, 12, p. 23-66.

[Minucioso estudio sobre el despoblamiento de la aljama de Elche a través de dos informes de 1449, incluidos en apéndices documentales. Aunque hay razones de diverso tipo, priman sobre todo las económicas. Índice onomástico. Cuadros] L.B.P.

SÁNCHEZ ÁLVAREZ, Mercedes. Observaciones sobre el arcaísmo lingüístico de los textos aljamiado-moriscos. *Sharq al-Andalus. Estudios Mudéjares y Moriscos*, Teruel-Alicante, 1995, 12, p. 339-348.

[Problemas acerca del análisis del arcaísmo lingüístico en los textos aljamiados derivados de la naturaleza de la literatura aljamiada, situada cronológicamente entre tres siglos y de transmisión exclusivamente manuscrita] L.B.P.

SÁNCHEZ MAYRENA, Alfonso. Socioeconomía de una población morisca. Ojén: finales del siglo XV y principios del XVI. En José HINOJOSA MONTALVO y Jesús PRADELLS NADAL (eds.). *1490: en el umbral de la modernidad. El Mediterráneo europeo y las ciudades en el tránsito de los siglos XV-XVI*. Valencia: Consell Valencià de Cultura, 1994, vol. II, p. 577-584.

[Estudio, basado en el libro de Apeos de 1572 –tras la guerra de las Alpujarras y subsiguiente expulsión de los moriscos granadinos–, de la economía de esta población malagueña, cerca de Marbella] M.E.

SÁNCHEZ RAMOS, Valeriano. Concejos y dominios públicos en la repoblación de Felipe II. En Manuel BARRIOS AGUILERA - Francisco ANDÚJAR CASTILLO (eds.). *Hombre y territorio en el Reino de Granada (1570-1630). Estudios sobre repoblación*. Almería: Instituto de Estudios Almerienses, Universidad de Granada (colección Investigación. HISTORIA, vol. 21), 1995, p. 221-242.

[Particular interés de las conclusiones: la repoblación de las antiguas propiedades moriscas permitió asentar normas legales que suplieron a la arbitrariedad, especialmente señorial y en zonas rurales, del período precedente a la guerra de las Alpujarras] M.E.

SÁNCHEZ RAMOS, Valeriano. El paisaje agrario de la taha de Berja en el siglo XVI. En José HINOJOSA MONTALVO y Jesús PRADELLS NADAL (eds.). *1490: en el umbral de la modernidad. El Mediterráneo europeo y las ciudades en el tránsito de los siglos XV-XVI.* Valencia: Consell Valencià de Cultura, 1994, vol. II, p. 647-657.

[Presentación anotada de la evolución de la región de Berja (Alpujarras almerienses), desde la época granadina nazarí a la mudéjar y morisca y a la repoblación consiguiente a la guerra de 1569-1570. Texto de unas lindes, del *Libro de Apeo y Repartimiento de Berja,* conservado en el Archivo Municipal de Berja] M.E.

SÁNCHEZ RAMOS, Valeriano (ver GAYA LÓPEZ, Carmen).

SANMIGUEL MATEO, Agustín. Las torres defensivas islámicas de Calatayud, precedente formal de torres mudéjares en Aragón. *III Encuentro de Estudios Bilbilitanos. Actas. I. Arqueología, geografía, arte.* Calatayud: Centro de Estudios Bilbilitanos, 1992, vol. I, p. 145-170.

[Análisis constructivo de la estructura de las torres mudéjares, así como de las torres del conjunto fortificado de época omeya de Calatayud. Se estudian los elementos constructivos comunes a ambos: la planta octogonal, las bóvedas superpuestas y la escalera intramural. Concluye que algunas de estas soluciones arquitectónicas pudieron ser precedentes para las torres mudéjares] F.F.S.

SANMIGUEL MATEO, Agustín. Un alminar en el distrito de Qal'at Ayyub: La torre de Santa María de Daroca. *III Encuentro de Estudios Bilbilitanos. Actas. I. Arqueología, geografía, arte,* Calatayud: Centro de Estudios Bilbilitanos, 1992, vol. I, p. 171-186.

[Sostiene el autor que el interior de ladrillo de la torre de la Colegiata de Santa María en Daroca, tras su descubrimiento y limpieza, puede considerarse como el alminar de la mezquita aljama de la ciudad. Su abovedamiento interno de las escaleras, muy original, y el formato de los ladrillos le sugieren una relación con el Toledo islámico] F.F.S.

SANMIGUEL MATEO, Agustín. Una tipología mudéjar daruquí: Las torres de Valdehorna y Murero. *III Encuentro de Estudios Bilbilitanos. Actas. I. Arqueología, geografía, arte.* Calatayud: Centro de Estudios Bilbilitanos, 1992, vol. I, p. 247-262.

[Del estudio comparativo de las torres mudéjares de Valdehorna y de Murero, con otras de Daroca, se concluye la existencia de una tipología de torres mudéjares en Daroca desde la Edad Media hasta el s. XV. Sus precedentes serían los alminares andalusíes; éstos desde el s. XI ya tendrían una personalidad diferencial, tanto los del grupo de Daroca, como los de Calatayud. Define sus influencias mutuas y su difusión por la comarca hasta su sustitución en fechas posteriores al s. XVI] F.F.S.

SANTONI, Pierre. Le passage des Morisques en Provence. *Provence historique*, Marseille, julio-agosto-septiembre 1996, t. XLVI, fasc. 185, p. 333-383.

[Estudio, con nueva documentación local, sobre los expulsados de España en 1610, de paso por Francia, para embarcarse hacia países musulmanes. Aparecen sobre todo moriscos adinerados, con sus pleitos. Entre ellos, el nombre del futuro jeque de los andalusíes en Túnez Mustafá de Cárdenas, Diego de Cárdenas, llamado en francés Jacques (p. 365-366), y su predecesor en Túnez, Luis Zapata] L.C.

SERRANO DAURA, Josep. Notes sobre els moriscos als dominis de l'Ordre de l'Hospital a la Ribera de l'Ebre. *Quaderns d'Història Tarraconense*, Tarragona, 1993, XII, p. 7-65.

[En Comanda d'Ascó y Batllia de Miravet, junto al Ebro. Evolución de la población musulmana, desde la carta de seguridad otorgada tras la conquista, hacia 1153, hasta su expulsión casi total, en 1610, y consiguiente repoblación. Edición, en apéndice, de proyecto de carta de población] M.E.

SERRANO I JAÉN, Joaquim. Desenvolupament i destrucció d'una minoria: els moriscos al senyoriu d'Elx. *Recerques. Història/Economia/Cultura*. n.º especial *1492*, Barcelona, 1993, 27, p. 53-72.

[Estudio documentado del problema morisco, a nivel granadino, a nivel valenciano y a nivel del marquesado de Elche, especialmente en sus aspectos socio-económicos, mostrando la múltiple interdependencia económica entre los moriscos y los demás habitantes del señorío] M.E.

SERRANO I JAÉN, Joaquim. La comunitat morisca del raval d'Elx a les vigílies de la seua expulsió. *Estudis d'Història Agrària*, Barcelona, 1992, 9, p. 7-39.

[Estudio documentado sobre la economía de esta morería de la ciudad y marquesado de Elche, situada en la ribera derecha del río Vinalopó. Economía basada en la producción de aceite y en el arriendo de censales] M.E.

SORIA MESA, Enrique. Aproximación a la nobleza granadina: siglos XV y XVI. En José HINOJOSA MONTALVO y Jesús PRADELLS NADAL (eds.). *1490: en el umbral de la modernidad. El Mediterráneo europeo y las ciudades en el tránsito de los siglos XV-XVI*. Valencia: Consell Valencià de Cultura, 1994, vol. II, p. 714-720.

[Algunas características de esa clase social, con su cuádruple origen: conquistadores, otros castellanos, genoveses y de origen nazarí, convertidos pronto al cristianismo] M.E.

SORIA MESA, Enrique. Una versión genealógica del ansia integradora de la elite morisca: el *Origen de la Casa de Granada*, *Sharq al-Andalus. Estudios Mudéjares y Moriscos*, Teruel-Alicante, 1995, 12, p. 213-221.

[Análisis de esta obra, en la que se intenta justificar un linaje morisco que acaba de acceder a la nobleza en Castilla, realzando ciertas circunstancias de su pasado y silenciando otras] L.B.P.

SOTO I COMPANY, Ricard. La situació dels andalusins (musulmans i batejats) a Mallorca després de la conquesta catalana de 1230. *Mélanges de la Casa de Velázquez*, Madrid, 1994, XXX/1, p. 167-206.

[Capítulo importante de la tesis doctoral inédita (Univ. Aut. Barcelona, 1991) sobre la permanencia de andalusíes mallorquines (como musulmanes o bautizados) en la sociedad cristiana, generalmente sin libertad, pero no por ello esclavos. Muchas matizaciones documentadas a sus propios estudios precedentes y a los de otros investigadores. Los musulmanes mallorquines no parece que llegaron a formar aljamas mudéjares, sino que convivieron con la nueva sociedad cristiana y fueron emigrando o desaparecieron como grupo específico, en la abigarrada sociedad mallorquina del siglo XIV. Pocas conclusiones. Apéndices documentales] M.E.

SOTO PELAYO, Juan - OLIVER PALLARES, Teodosio. Aproximación al estudio sobre la transformación de los sistemas irrigatorios de Almería, tras la conquista cristiana. En José HINOJOSA MONTALVO y Jesús PRADELLS NADAL (eds.). *1490: en el umbral de la modernidad. El Mediterráneo europeo y las ciudades en el tránsito de los siglos XV-XVI*. Valencia: Consell Valencià de Cultura, 1994, vol. II, p. 659-668.

[Visión general, con citas de documentos sobre conflictos de aguas] M.E.

STALL, Clay. *Possessing the Land. Aragon's Expansion into Islam's Ebro Frontier under Alfonso the Battler, 1104-1134*. Leiden-New York-Köln: E.J. Brill (Colección The Medieval Mediterranean. Peoples, Economies and Cultures, 400-1453, vol. 7), 1995, xvi+337 p., ISSN 0928-5520, ISBN 90 04 10367 8.

[Ver Sección RECENSIONES]

STOLL, André. Avatares de un cuento del Renacimiento. El *Abencerraje*, releído a la luz de su contexto literario-cultural y discursivo. *Sharq al-Andalus. Estudios Mudéjares y Moriscos*, Teruel-Alicante, 1995, 12, p. 429-460.

[Profunda reflexión cultural y literaria acerca de la naturaleza del *Abencerraje* como Espejo de Príncipes, siguiendo la línea cortesana proveniente de Italia, en estrecha conexión con las aspiraciones del grupo converso de influir en las opiniones del príncipe Felipe] L.B.P.

SUÁREZ FERNÁNDEZ, Luis. El máximo religioso. En Esteban SARASA (coord.). *Fernando II de Aragón, el rey católico*. Zaragoza, Institución Fernando el Católico, 1995, p. 47-59.

[Sitúa esquemáticamente el tema de mudéjares y moriscos en el conjunto de la política religiosa del rey, especialmente en relación con Castilla, Granada y el Papado] M.E.

TAPIA, Serafín de. Las redes comerciales de los moriscos en Castilla la Vieja. Un vehículo para sus complicidades. *Studia Historica*, Salamanca, 1993, XI, p. 231-243.

[Documentado estudio sobre sus relaciones con Granada, Navarra y Aragón] M.E.

TAPIA, Serafín de. Una minoría urbana mal conocida: los moriscos convertidos en Castilla La Vieja. En José HINOJOSA MONTALVO y Jesús PRADELLS NADAL (eds.). *1490: en el umbral de la modernidad. El Mediterráneo europeo y las ciudades en el tránsito de los siglos XV-XVI*. Valencia: Generalitat Valenciana - Consell Valencià de Cultura (col. Monografies, 15), 1994, t. I, p. 447-473.

[Síntesis de historia de los cripto-musulmanes castellanos, especialmente de Ávila, obligados a convertirse en el siglo XVI y expulsados en el XVII. Papel social y proceso de asimilación. Reflexiones sobre su eliminación en la historiografía abulense] M.E.

TAPIA, Serafín de. Los moriscos de Castilla la Vieja, ¿una identidad en trance de disolución? *Sharq al-Andalus. Estudios Mudéjares y Moriscos*, Teruel-Alicante, 1995, 12, p. 179-195.

[Profundo análisis del nivel de integración de los moriscos en la zona castellana, en especial de los asentados allí desde antiguo, quienes llegan a una "indefinición ... respecto a sus propias señas de identidad". Apéndice documental] L.B.P.

TORRES [PALOMO], M[ARÍA] Paz (ver GUILLÉN ROBLES, Francisco).

TRILLO SAN JOSÉ, Carmen. La implantación castellana en la Alpujarra: análisis de una política señorial en el Reino de Granada. *Hispania*, Madrid, 1992, LII,/2, 181, p. 397-432.

[Especialmente zona de dos señoríos de finales del XV, recién conquistada Granada, Orgiva y Marchena. Textos de 1494 y 1499] M.E.

VALERO CUADRA, Pino. La leyenda de la doncella Carcayona. *Sharq al-Andalus. Estudios Mudéjares y Moriscos*, Teruel-Alicante, 1995, 12, p. 349-361.

[Detenido análisis folklórico y literario de esta leyenda aljamiada. Posible conexión de la leyenda y del nombre de la protagonista con la ciudad francesa de Carcassone] L.B.P.

VAN KONINGSVELD, P.S. - WIEGERS, G.A. Islam in Spain during the early Sixteenth Century. The views of the four chief juges in Cairo (Introduction, Translation and arabic text). En O. ZWARTJES - G. J. VAN GELDER - E. DE MOOR (eds.). *Orientations. Poetry, Politics and Polemics. Cultural transfer between the Iberian Peninsula and North Africa*, Leiden: E.J. Brill, 1997, pp. 133-152.

VÁZQUEZ DE BENITO, María de la Concepción. Sobre un manuscrito árabe hallado en Alcázar de Consuegra. *Homenaje/Homenatge... Rubiera Mata...*,. p. 711-720.

[Presentación y estudio filológico de un manuscrito árabe, con múltiples expresiones romances en escritura árabe (aljamiado), del XV-XVI y de temática médica y veterinaria] M.E.

VEAS ARTESEROS, María del Carmen. *Mudéjares murcianos. Un modelo de crisis social (s. XIII-XV)*. Cartagena: Excmo. Ayuntamiento de Cartagena, Concejalía de Cultura, 1993, 131 p., ISBN 84-87529-14-3.

[Monografía científica y documentada, particularmente en el marco social de los municipios de la región de Murcia y de la Corona castellana. Prioridad a los aspectos económicos. Apéndice documental, con 18 documentos, de entre 1326 y 1497] M.E.

VILAR, Juan Bautista. Los últimos musulmanes de la ciudad de Villena, a través de tres procesos de la Inquisición de Murcia (1611-1612). *Homenaje/Homenatge...Rubiera Mata*, p. 721-729.

[A partir de procesos inquisitoriales referentes a tres moriscos (un hombre y dos mujeres), del Reino de Valencia, avecindados en la ciudad castellana fronteriza de Villena, después de la general expulsión. Apéndices documentales] M.E.

VINCENT, Bernard. Le péril morisque. En Massimo GANCON e Ruggiero ROMANO (eds.). *Governare il mondo. L'impero spagnolo dal XV al XIX*. Palermo: 1991, p. 369-379.

[Reflexión documentada sobre la cohesión de las comunidades moriscas en el siglo XVI y el peligro que suponían para el imperio español. Sería la primera resistencia 'nacional' que el Estado español tuvo que afrontar... anterior a todas las demás, las de los Países Bajos, de Cataluña, de Portugal.... Aspectos sobre todo militares, dentro de la espiritualidad islámica del *chihād*] M.E.

VINCENT, Bernard. La población de las Alpujarras en el siglo XVI. En Manuel BARRIOS AGUILERA - Francisco ANDÚJAR CASTILLO (eds.). *Hombre y territorio en el Reino de Granada (1570-1630). Estudios sobre repoblación*. Almería: Instituto de Estudios Almerienses, Universidad de Granada (colección Investigación. HISTORIA, vol. 21), 1995, p. 29-44.

[Trabajo de cuantificación de moriscos expulsados y cristianos repobladores, tras la guerra de las Alpujarras, en el Reino de Granada. Estudio publicado en francés en *Sierra Nevada y su entorno. Actas del encuentro hispano-francés sobre Sierra Nevada*, Granada, 1986] M.E.

VINCENT, Bernard. La población del Reino de Granada (1570-1580): el origen de los repobladores. En Manuel BARRIOS AGUILERA - Francisco ANDÚJAR CASTILLO (eds.). *Hombre y territorio en el Reino de Granada (1570-1630). Estudios sobre repoblación*. Almería: Instituto de Estudios Almerienses, Universidad de Granada (colección Investigación. HISTORIA, vol. 21), 1995, p. 45-55.

[Tras el desplazamiento de más de 80.000 moriscos, como consecuencia de la guerra de las Alpujarras. Artículo ya publicado en francés en *Atti delle Settimane di Studi, Istituto Internationale di Storia Economica F. Datini*, XV, Firenze, 1994] M.E.

VINCENT, Bernard. Reflexión documentada sobre el uso de las lenguas románicas en la España de los moriscos. *Homenaje/ Homenatge...Rubiera Mata...*,p. 731-748.

[Reflexión metodológica, apoyada en escogida documentación, especialmente granadina y valenciana, sobre los niveles lingüísticos de la población morisca en el conjunto de la sociedad española del XVI, en sus diversos períodos] M.E.

VINCENT, Bernard. Et quelques voix de plus: de Francisco Núñez Muley à Fatima Ratal. *Sharq al-Andalus. Estudios Mudéjares y Moriscos*. Teruel-Alicante. 1995, 12, p. 131-145.

[Reflexiones acerca de la personalidad y la voz de la comunidad morisca a partir de dos casos diferentes: el de la élite del grupo morisco *colaborador* y el perteneciente a los estratos más modestos de la comunidad morisca. Apéndice documental] L.B.P.

VINCENT, Bernard (ver BARRIOS AGUILERA, Manuel).

VINCENT, Bernard (ver DOMÍNGUEZ ORTIZ, Antonio).

VINCENT, Bernard (ver GALLEGO BURÍN, Antonio).

WIEGERS, Gerard A. The Old or Turpiana Tower in Granada and its Relics according to Aḥmad b. Qâsim al-Ḥajarî. *Sites et monuments disparus d'après les témoignages de voyageurs* (Col. *Res Orientales*, VIII), Leuven: 1996, p. 191-205.

[Estudio del texto sobre la antigua torre de la mezquita mayor y luego catedral de Granada, escrito en árabe por este morisco emigrado a Marruecos, en relación con los falsos granadinos de finales del siglo XVI] M.E.

WIEGERS, Gerard A. The andalusî heritage in the Maghrib: the polemical work of Muḥammad Alguazir (fl. 1610). En O. ZWARTJES - G.J. VAN GELDER - E. DE MOOR (eds.). *Orientations. Poetry, Politics and Polemics. Cultural transfer between the Iberian Peninsula and North Africa*, Leiden: E.J. Brill, 1997, pp. 107-132.

WIEGERS, Gerard A. (ver BOUZINEB, Hossain).

YARZA LUACES, Joaquín. Del alfaquí sabio a los seudo-obispos: una particularidad iconográfica gótica. *Homenaje/Homenatge...Rubiera Mata...*, p. 749-774.

[Estudio abundantemente documentado, iconográfica y textualmente, de la representación de jefes religiosos musulmanes (alfaquíes) con atributos episcopales, especialmente con la mitra. Con una rica documentación comparatística, muestra que esta particularidad iconográfica gótica se extiende a otros jefes religiosos, judíos y hasta paganos. Reproducción de 14 figuras, pictóricas] M.E.

ZANÓN, Jesús. Los estudios de lengua árabe entre los moriscos aragoneses a través de los manuscritos de la Junta. *Sharq al-Andalus. Estudios Mudéjares y Moriscos*, Teruel-Alicante, 1995, 12, p. 363-374.

[Consideración del nivel de lengua árabe y su aprendizaje entre los moriscos aragoneses a partir de los manuscritos, árabes y aljamiados, de tema lingüístico. Hipótesis del nacimiento del sistema aljamiado como facilidad para la traducción interlineal] L.B.P.

ZAYD, Rhona. *Las Guerras Civiles de Granada*: The Idealization of the Assimilation. En John Victor TOLAN. *Medieval Christian Perceptions of Islam. A Book of Essays*. New York & London: Garland Publishing (Garland medieval casebook, vol. 10), 1996, p. 313-330.

[Reflexión sobre el libro de Ginés Pérez de Hita (m. hacia 1620), siguiendo la edición clásica y los comentarios de Blanchard-Demouge y preguntándose por las causas del irenismo islamo-cristiano encubierto de este escritor murciano, protegido del Marqués de los Vélez, con gran influencia en los literatos del XVII en su visión de los moriscos granadinos] M.E.

Colaboran: E.L.G. (Eva Lapiedra Gutiérrez), F.F.S. (Francisco Franco Sánchez), L.B.P. (Luis F. Bernabé Pons), L.C. (Louis Cardaillac), M.E. (Míkel de Epalza).